

Министерство образования Республики Беларусь  
Учебно-методическое объединение по гуманитарному образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования  
Республики Беларусь



В.А.Богуш

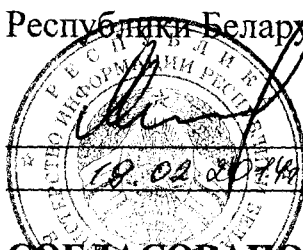
Регистрационный № ТД- Е. 598 /тип.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Типовая учебная программа  
по учебной дисциплине для специальностей:  
1-23 01 08 Журналистика (по направлениям),  
1-23 01 10 Литературная работа (по направлениям),  
1-23 01 07 Информация и коммуникация

СОГЛАСОВАНО

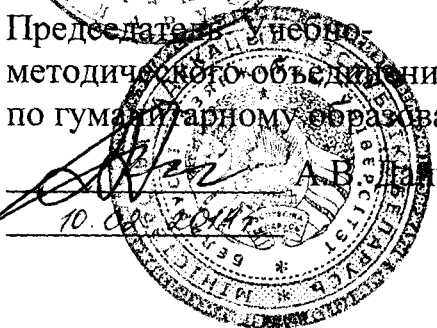
Заместитель Министра информации  
Республики Беларусь



В.В. Матусевич

СОГЛАСОВАНО

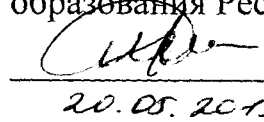
Председатель Учебно-методического объединения  
по гуманитарному образованию



А.В. Дзильченко

СОГЛАСОВАНО

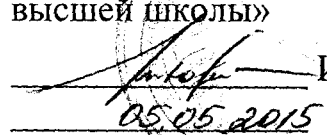
Начальник Управления высшего  
образования Министерства  
образования Республики Беларусь



С.И. Романюк

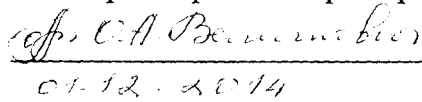
СОГЛАСОВАНО

Проректор по научно-методической  
работе Государственного  
учреждения образования  
«Республиканский институт  
высшей школы»



И. В. Титович

Эксперт-нормоконтролер



Минск 2014

## **СОСТАВИТЕЛИ:**

*О.В. Луцинская*, заведующий кафедрой английского языка и речевой коммуникации Института журналистики Белорусского государственного университета, кандидат педагогических наук, доцент.

*И.В. Пасюкевич*, старший преподаватель кафедры английского языка и речевой коммуникации Института журналистики Белорусского государственного университета.

*Е.В. Савич*, старший преподаватель кафедры английского языка и речевой коммуникации Института журналистики Белорусского государственного университета.

## **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Кафедра педагогики и методики высшей школы Учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

*Денисова С.С.*, заведующий кафедрой белорусского и иностранного языков Учреждения образования «Академия МВД Республики Беларусь», кандидат педагогических наук, доцент.

## **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:**

Кафедрой английского языка и речевой коммуникации Института журналистики Белорусского государственного университета  
(протокол № 2 от 12.09.2013 г.);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета  
(протокол № 2 от 25.11.2013г.);

Научно-методическим советом по журналистике Учебно-методического объединения по гуманитарному образованию  
(протокол № 3 от 31.01.2014г.).

Ответственный за редакцию *О.В. Луцинская*  
Ответственный за выпуск *И.В. Пасюкевич*

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык» разработана для учреждений высшего образования Республики Беларусь в соответствии с требованиями образовательных стандартов высшего образования по специальности 1-23 01 08 «Журналистика (по направлениям)», 1-23 01 10 «Литературная работа (по направлениям)», 1-23 01 07 «Информация и коммуникация».

**Иностранный язык** – это учебная дисциплина, предметом изучения которой является система знаний, навыков и умений, направленная на развитие способностей осуществлять непосредственное общение (говорение, аудирование) и опосредованное общение (чтение, письменная речь) с учетом специфики предмета общения и кодов общения, характера взаимодействия коммуникантов и типа взаимодействия, целевых установок общающихся и социально-культурного контекста.

Постоянное поступательное движение научной мысли, рождение новых информационных технологий, открытость границ, расширение международных контактов в значительной степени повлияли на социокультурный и образовательный контекст изучения иностранного языка в Республике Беларусь. Овладение иностранным языком способствует расширению возможностей общеобразовательного и профессионального развития будущих специалистов, ознакомлению с реалиями иноязычной культуры и представлению отечественной культуры и образа жизни, обеспечению правовой и социальной ориентации граждан за рубежом и укреплению авторитета государства на международной арене.

Изучение иностранного языка основано на сопоставлении иноязычной и родной культур, что способствует осознанию обучающимися себя как членов мирового сообщества, постижению ими системы общечеловеческих ценностей, общению в контексте диалога культур.

*Целями* в соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 08 «Журналистика (по направлениям)» (п. 4.3) являются:

- формирование и развитие социально-профессиональной, практико-ориентированной компетентности, позволяющей сочетать академические, социально-личностные, профессиональные компетенции для решения задач в сфере профессиональной и социальной деятельности;
- формирование профессиональных компетенций для работы в области печатных, аудиовизуальных и сетевых (интернет) средств массовой информации;
- овладение профессиональными навыками и умениями по организации своего труда, работы подчиненных, владения компьютерными методами сбора и обработки материала.

В рамках дисциплины «Иностранный язык», согласно п. 6. «Требования к компетентности специалиста» для специальности 1-23 01 08 «Журналистика

(по направлениям)», у будущих журналистов необходимо сформировать следующие *академические компетенции*: уметь работать самостоятельно (АК-4), обладать навыками устной и письменной коммуникации (АК-8), уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни (АК-9); *социально-личностные компетенции*: обладать качествами гражданственности (СЛК-1), быть способным к социальному взаимодействию (СЛК-2), обладать способностью к межличностным коммуникациям (СЛК-3); *профессиональные компетенции*: владеть основами творческой деятельности теле-, радио- и интернет-журналиста, методикой теле-, радио- и интернет-журналиста, профессиональным мастерством теле-, радио- и интернет-журналиста (ПК-3), осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по перспективам развития отрасли, инновационным технологиям, проектам и решениям (ПК-13).

*Целями* в соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 10 «Литературная работа (по направлениям)» (п. 4.3) являются:

- формирование и развитие социально-профессиональной, практико-ориентированной компетентности, позволяющей сочетать академические, социально-личностные, профессиональные компетенции для решения задач в сфере профессиональной и социальной деятельности;
- формирование профессиональных компетенций в области литературного творчества и литературного редактирования, журналистики.

В рамках дисциплины «Иностранный язык», согласно п. 6. «Требования к компетентности специалиста» для специальности 1-23 01 10 «Литературная работа (по направлениям)», у будущих журналистов необходимо сформировать следующие *академические компетенции*: обладать навыками устной и письменной коммуникации (АК-8); *профессиональные компетенции*: взаимодействовать со специалистами смежных профилей (ПК-5), уметь анализировать социально-значимые проблемы в контексте идеологии белорусской государственности и информационной политики, которая проводится в Республике Беларусь (ПК-30), уметь применять методы журналистского творчества, знать специфику работы над разножанровыми текстами СМИ (ПК-32), определять цели инноваций и способы их достижения (ПК-42).

*Целями* в соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 07 «Информация и коммуникация» (п. 4.3) являются:

- формирование и развитие социально-профессиональной, практико-ориентированной компетентности, позволяющей сочетать академические, социально-личностные, профессиональные компетенции для решения задач в сфере профессиональной и социальной деятельности;
- подготовка для организационной, исследовательской, педагогической и методической работы на уровне, соответствующем знаниям, умениям и навыкам, приобретенным при освоении образовательной программы.

В рамках дисциплины «Иностранный язык», согласно п. 6. «Требования к компетентности специалиста» для специальности 1-23 01 07 «Информация и коммуникация», у будущих специалистов необходимо сформировать следующие *академические компетенции*: уметь работать самостоятельно (АК-4), иметь развитые лингвистические навыки (устная и письменная коммуникация) (АК-8), уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни (АК-9); *социально-личностные компетенции*: обладать качествами гражданственности (СЛК-1), быть способным к социальному взаимодействию (СЛК-2), обладать способностью к межличностным коммуникациям (СЛК-3); *профессиональные компетенции*: готовить доклады, материалы к презентациям (ПК-3), взаимодействовать со специалистами, менеджерами и сотрудниками организации для получения специализированной информации о деятельности организации, ее продуктах и услугах с целью ее интерпретации для успешного восприятия целевыми аудиториями (ПК-13).

Таким образом, **цель** учебной дисциплины «Иностранный язык» в учреждениях высшего образования (УВО) заключается в овладении будущими специалистами рядом знаний, навыков и умений, достаточных и необходимых для осуществления иноязычного устного и письменного общения в рамках социальной и профессиональной сфер общения с опорой на социальный опыт, а также приобретаемый собственный опыт в контексте компетентностного, личностно-ориентированного и профессионально ориентированного подходов, с учетом последних достижений современной гуманитарной науки.

Определяются следующие **задачи** учебной дисциплины «Иностранный язык», которые предполагают обучить студентов:

- эффективному социальному взаимодействию в иноязычной среде;
- логическому, критическому и творческому мышлению;
- самостоятельной работе и работе в группе, команде;
- применению полученных знаний, сформированных умений и опыта в практической деятельности.

В настоящее время овладение иностранным языком осуществляется на основе *компетентностного подхода*, который предполагает, с одной стороны, обладание высоким уровнем знаний, но акцентирует внимание не на знании как таковом, а на способности эффективно использовать его на практике в контексте реализации целенаправленной коммуникативной деятельности. С другой стороны, у студентов должны быть сформированы навыки и умения ориентации в ситуации общения, четкой постановки и оптимального решения коммуникативных задач в процессе реального взаимодействия с участниками общения. Обучающиеся также должны приобрести опыт реализации сформированных знаний, навыков и умений на практике. В этой связи **коммуникативная компетенция** является ключевой при обучении иностранному языку. Ее непосредственными составляющими выступают:

• **языковая компетенция** (лингвистическая) – представляет собой комплекс языковых знаний, навыков, умений лингвистического наблюдения и обобщения его результатов; предполагает следование языковым правилам и

установкам; позволяет понимать и порождать грамматически правильную и лексически корректную иноязычную речь, а также исправлять языковые ошибки в речи;

- **речевая компетенция** – предполагает применение на практике знаний о способах формирования и формулирования мысли с помощью языка; включает в себя организацию и осуществление речевого действия (реализацию коммуникативного намерения); предполагает выбор нужных лингвистических форм в зависимости от условий речевого акта (ситуации, коммуникативных целей, намерения говорящего, социальной и функциональной роли коммуникантов, взаимоотношения между ними, др.) и реализацию эффективных коммуникативных стратегий, следование правилам построения текстов, организации жанров и форматов общения; выражается в умении последовательно и логически правильно излагать свои собственные мысли и понимать суждения других, конструировать и интерпретировать высказывания, а также порождать тексты с учетом адресата, ситуации общения (социального контекста) и типа дискурса;

- **социокультурная компетенция** фокусирует внимание на необходимости эффективного применения на практике знаний национально-культурных особенностей речевого поведения носителей языка (обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культуры); выражается в умении пользоваться этими знаниями в процессе общения; формируется в контексте диалога культур с учетом различий в социокультурном восприятии мира; способствует снятию межкультурных барьеров, становлению «вторичной языковой личности»;

- **компенсаторная компетенция** (стратегическая) – готовность и способность выходить из затруднительного положения в процессе межкультурного общения, связанного с дефицитом языковых средств, страноведческих знаний, социокультурных норм поведения в обществе, различных сферах жизнедеятельности иноязычного социума, позволяет студенту восполнить пробелы в знании языка, в речевом и социальном опыте общения в иноязычной среде;

- **учебно-познавательная компетенция** включает общие и специальные учебные навыки и умения, необходимые для осуществления эффективной учебной деятельности студента в аудитории и в процессе самоподготовки; навыки и умения эффективного профессионально ориентированного иноязычного взаимодействия; выражается в умении общаться в иноязычной профессиональной среде по проблематике своей будущей специальности и взаимодействовать в иноязычном профессиональном коллективе с учетом норм и правил профессионального общения (в контексте профессионально очерченных жанров и форматов).

Обучение будущих журналистов в рамках дисциплины «Иностранный язык» тесно соприкасается с другими дисциплинами, такими, как «Основы журналистики», «История белорусской журналистики», «Редактирование»,

«Зарубежные аудиовизуальные СМИ», «Профессиональная этика журналиста», «Этика коммуникационной деятельности», и рядом других.

## 1. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» выпускник должен **знать**:

- особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком); правила функционирования языковых средств;
- социокультурные нормы бытового, делового и профессионального общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;
- историю и культуру стран изучаемого языка.

**уметь**:

- понимать аутентичную иноязычную речь на слух в объеме программной тематики;
- продуцировать устное монологическое высказывание в различных ситуациях общения;
- вести общение социокультурного и профессионального характера в объеме, предусмотренном настоящей программой, с учетом реализации разных коммуникативных задач и направленности общения на разного адресата с использованием правил речевого этикета;
- принимать участие в устном общении в разных учебных форматах, в том числе «интервью», «дебаты», «публичное выступление», «презентация», «круглый стол», «пресс-конференция» и др.
- читать и переводить литературу по изучаемой специальности (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое и аналитическое чтение);
- анализировать иноязычный текст с позиции его структурной, лексико-грамматической, стилистической, тема-рематической, топико-фокусной и логической организации, а также интерпретировать информацию, содержащуюся в тексте, с учетом целевого назначения текста, его аудитории и контекста;

- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности: переводить, аннотировать и реферировать профессионально ориентированные и научно-популярные тексты;

- письменно выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных настоящей программой; составлять письменные документы, заполнять бланки на участие в конференции, в программах международного сотрудничества и т. п.;

- принимать участие в письменном общении в разных форматах, в том числе в форматах академического, делового и личного письма; письменно продуцировать профессионально ориентированные тексты в жанрах, предусмотренных настоящей программой; писать рефераты в рамках тематики, предусмотренной настоящей программой;

- пользоваться правилами речевого этикета.

#### ***владеть:***

- навыками перевода и реферирования профессионально ориентированных и научных текстов;

- системным пониманием аутентичной иноязычной речи в объеме программной тематики.

## **2. ТРЕБОВАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ВЛАДЕНИЮ ВИДАМИ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

### **Рецептивные умения**

#### ***Аудирование***

Студент должен уметь:

- воспринимать на слух иноязычную речь в естественном темпе (аутентичные монологические, диалогические и полилогические тексты, в том числе профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;

- адекватно реагировать на услышанное;

- воспроизводить услышанное, используя повторение, перефразирование, интерпретацию, пересказ;

- использовать услышанную информацию в ситуациях реального общения.

Учебные аудио- и видеотексты могут включать до 5 % незнакомых слов, не влияющих на понимание основного содержания.

#### ***Чтение***

Студент должен:

- владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое, элементами аналитического), предполагающими разную степень полноты понимания прочитанного;

- полно и точно понимать содержание аутентичных, в том числе профессионально ориентированных, текстов, представленных в разных жанрах



и форматах, направленных на разную аудиторию, используя двуязычный словарь (изучающее чтение);

- понимать общее содержание текста (70 %), определять затрагиваемые вопросы, а также то, как они решаются (ознакомительное чтение);
- получать общее представление о тексте (топик текста) и его тематическом развитии (просмотровое чтение);
- находить конкретную информацию, о которой заранее известно, что она содержится в данном тексте (поисковое чтение);
- владеть навыками и умениями тема-рематического и топики-фокусного членения текста;
- переводить фрагменты текста на родной язык.

Тексты, предназначенные для просмотрового, поискового и ознакомительного чтения, могут включать до 10 % незнакомых слов.

### **Продуктивные умения**

#### ***Говорение***

##### *Монологическая речь*

Студент должен уметь:

- продуцировать развернутое подготовленное и неподготовленное высказывание в рамках ситуаций социокультурного и профессионального общения, перечисленных в настоящей программе;
- резюмировать полученную информацию;
- аргументировано представлять свою точку зрения по описанным фактам и событиям, делать выводы;
- выступать с презентацией в сфере социо-культурного и профессионального общения;
- резюмировать и интерпретировать полученную информацию.

Примерный объем высказывания 15 фраз.

##### *Диалогическая речь*

Студент должен уметь:

- вступать в контакт с собеседником, поддерживать и завершать беседу, используя адекватные речевые формулы и правила речевого этикета;
- обмениваться профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником, выражая согласие / несогласие, сомнение, удивление, просьбу, совет, предложение и т. п.;
- участвовать в обсуждениях в формате «круглого стола», пресс-конференции, дебатах и т.д. по определенной теме / проблеме, аргументировано отстаивать свою точку зрения;
- владеть навыками и умениями проведения интервью;
- сочетать диалогическую и монологическую формы речи.

Примерное количество реплик – 8-10 с каждой стороны.

#### ***Письменная речь***

Студент должен уметь:

- выполнять письменные задания к прослушанному, увиденному, прочитанному, логично и аргументировано излагать свои мысли, соблюдая стилистические и жанровые особенности, а также формат речевого взаимодействия;

- реферировать (посредством построения когнитивных карт на основе текста) и аннотировать профессионально ориентированные и общенаучные тексты с учетом разной степени смысловой компрессии.

- заполнять бланки на участие в конференциях, в программах международного сотрудничества и др., правильно использовать соответствующие реквизиты и формулы письменного общения;

- составлять тезисы и текст доклада для участия в научно-практических конференциях;

- продуцировать газетные тексты в жанрах новостного сообщения;

- писать эссе, рефераты в рамках предлагаемой тематики.

### 3. ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Изучение дисциплины «Иностранный язык» рассчитано на 150 аудиторных (практических) часов. В основу структурирования содержания учебного материала положен принцип *модульного подхода*, который предполагает разделение учебного материала на следующие модули: **модуль социального общения** (социально-бытовое общение, социокультурное общение, социально-политическое общение); **модуль профессионального общения** (общепрофессиональное общение, производственное общение) и **модуль контроля**.

#### 1-23 01 08 «Журналистика», 1-23 01 10 «Литературная работа»

Курс	Семестр	Тема	Количество часов	Рекомендуемые формы итогового контроля	Всего Часов
I	1	Знакомство.	10	Зачет	50
		Я – студент университета.	22		
		Молодежь и общество.	18		
	2	Беларусь и мировое сообщество.	14	зачет	50
		Политический портрет страны.			
		Дисциплина специализации.	12		
		Подготовка журналистов за рубежом.	12		
		Радио и телевидение.	12		
		* Основы редактирования.			

\* Для специальности 1-23 01 10 «Литературная работа».

Общее количество					100
II	3	Печатные СМИ	14	экзамен	50
		Онлайн журналистика.	16		
		Написание иноязычной газетной статьи в жанре информационного сообщения.	16		
		Экзаменационный перевод.	2		
		Комплексная контрольная работа.	2		
Общее количество					50
Общее количество (за курс «Иностранный язык»)					150

**1-23 01 07 «Информация и коммуникация»**

Курс	Семестр	Тема	Количество часов	Рекомендуемые формы итогового контроля	Всего Часов
I	1	Знакомство.	10	Зачет	50
		Я – студент университета.	22		
		Молодежь и общество.	18		
	2	Беларусь и мировое сообщество. Политический портрет страны.	14	зачет	50
		Дисциплина специализации в междисциплинарном контексте.	10		
		Основы профессиональной деятельности по дисциплине специализации.	12		
		Профессиональная карьера в сфере информации и коммуникации.	14		
Общее количество					100
II	3	Знак-Язык-Речь-Коммуникация.	14	экзамен	50
		Дискурс аргументации.	10		
		Убеждение в коммуникации.	12		
		Этика профессиональной коммуникации.	10		
		Экзаменационный перевод.	2		
		Комплексная контрольная работа.	2		
Общее количество					50
Общее количество (за курс «Иностранный язык»)					150

#### 4. ПРИМЕРНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ ПО МОДУЛЯМ

1-23 01 08 «Журналистика», 1-23 01 10 «Литературная работа»

№ модуля	Название модулей сфера общения	Количество часов
		Аудиторные
		практические занятия
М-1	<b>Модуль социального общения</b>	<b>36</b>
	Социально-бытовое общение	8
	Социокультурное общение	16
	Социально-политическое общение	12
М-2	<b>Модуль профессионального общения</b>	<b>90</b>
	Общепрофессиональное общение	76
	Производственное общение	14
М-3	<b>* Модуль контроля</b>	<b>24</b>
<b>Итого</b>		<b>150</b>

1-23 01 07 «Информация и коммуникация»

№ модуля	Название модулей сфера общения	Количество часов
		Аудиторные
		практические занятия
М-1	<b>Модуль социального общения</b>	<b>36</b>
	Социально-бытовое общение	8
	Социокультурное общение	16
	Социально-политическое общение	12
М-2	<b>Модуль профессионального общения</b>	<b>88</b>
	Общепрофессиональное общение	62
	Производственное общение	26
М-3	<b>* Модуль контроля</b>	<b>26</b>
<b>Итого</b>		<b>150</b>

**\*Модуль контроля** предполагает проведение контрольного занятия (2 часа) после прохождения каждой отдельной темы, заявленной в Модуле I и Модуле II. Он представляет собой обобщение и систематизацию пройденного учебного материала по всем аспектам языка и видам речевой деятельности. Данный модуль включает лексико-грамматические тесты; собеседование в рамках заданной коммуникативной ситуации; выступление с презентацией (с использованием power point); проведение «круглых столов»; письменные переводы профессионально ориентированных текстов; устный анализ профессионально ориентированных текстов; тесты на понимание прослушанной иноязычной речи или просмотренных видео фрагментов.

*Итоговый контроль*, который осуществляется в форме **зачетов** и **экзаменов**, не входит в модуль контроля, так как для данного контроля отдельно выделяются часы согласно нормам распределения нагрузки, которые указываются в индивидуальном плане преподавателя. Зачет проводится в виде устного собеседования по предложенным ситуациям.

В результате по завершении изучения учебной дисциплины студенты должны продемонстрировать следующие **знания** и **умения**:

- **знания** общеупотребительной лексики и профессиональной терминологии; грамматических структур и речевых оборотов и правил их употребления в соответствующих ситуациях общения и типах дискурса;
- знания о социокультурных особенностях Беларуси и стран изучаемого языка в сфере образования, подготовки специалистов, политического устройства государства, специфики и тенденций своего профессионального поля и др.;
- знания о различных форматах устного взаимодействия («круглый стол», пресс-конференция, дебаты и др.);
- знания социокультурных особенностей национальных и иноязычных печатных СМИ;
- знания языковых и структурных особенностей профессиональных иноязычных текстов, представленных в разных жанрах и форматах;
- знания языковых и структурных особенностей газетных текстов, представленных в иноязычном жанре «информационное сообщение»;
- **умения** восприятия иноязычной речи на слух, адекватно реагируя на воспринимаемую информацию, в том числе и на видеоматериалы, выполняя задания на базе прослушанной информации;
- умения продуцирования монологического высказывания в различных ситуациях общения на бытовые, общественно-политические и профессиональные темы с учетом социокультурных особенностей коммуникации;
- умения осуществления общения в социальном контексте с учетом цели, аудитории, пространственно-временной специфики взаимодействия и др., а также умения выдвигать аргументы и обосновывать их должным образом, выражая согласие / несогласие с другой точкой зрения, принимая во внимание правила и нормы речевого этикета иноязычной культуры;
- умения чтения с применением различных способов визуализации получаемой информации, в том числе с опорой на построение различного рода рисунков, таблиц, схем и карт (денотативных, тематических, когнитивных);
- умения аннотирования и реферирования текстов общественно-политического и профессионального характера;
- умения интерпретации текста, выражая свою оценку прочитанному;

- умения продуцирования письменных и устных профессиональных текстов на иностранном языке с учетом как языковых, так и экстралингвистических особенностей ситуации общения;
- умения написания эссе; рефератов по изученной тематике;
- умения проведения сопоставительного анализа реалий современной жизни и исторических событий в рамках тем, указанных в программе, с учетом социокультурных особенностей Беларуси и стран изучаемого языка.

## **5. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Предметно-тематическое содержание**

#### **I курс, 1 семестр**

##### ***Социально-бытовое общение:***

- 1. Знакомство.** Формулы знакомства, представления, приветствия, навыки ведения беседы в официальной и неофициальной обстановке. Личностные характеристики (биографические сведения, работа, хобби и т.п.).

##### ***Общепрофессиональное общение:***

- 1. Я – студент университета.** Особенности, возможности, перспективы учебы в высшем учебном заведении; особенности университетского образования. Предмет и объект научного исследования. Выделение ключевых слов. Составление словарных и когнитивных карт на основе текстов и изучаемых тем. Составление, чтение и представление схем, таблиц и диаграмм данных.

##### ***Социокультурное общение:***

- 1. Молодежь и общество.** Особенности проживания в мультикультурном обществе. Социокультурный портрет страны изучаемого языка и Республики Беларусь: национальные стереотипы и ценности. Социокультурный портрет молодежи: образование, спорт, досуг и т.п. Проблемы молодежи. Социальные проблемы (стресс, курение, алкоголизм, наркотики и др.). Нравственность и духовность в современном обществе.

##### ***Фонетика***

- совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков;
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

##### ***Грамматика***

###### **Морфология:**

- *имя существительное:* категория числа и падежа;

- *артикуль:* определенный, неопределенный, нулевой;
- *местоимение:* классификация местоимений;
- *глагол:* видо-временная система; активный и страдательный залог;

#### Синтаксис:

- *простое предложение:* типы простых предложений; порядок слов; члены предложения, способы выражения подлежащего и сказуемого, правила их согласования; специфические конструкции и обороты;

#### **Лексика и фразеология**

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление / поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника / автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- общенаучная лексика и терминология;

### **I курс, 2 семестр**

#### **Социально-политическое общение:**

- 1. Беларусь и мировое сообщество. Политический портрет страны.** Страны изучаемого языка и Республика Беларусь в современном мире (социально-политический профиль). Беларусь на международной арене. Ведущие международные организации (ООН, Европейский союз и др.). Особенности освещения в СМИ деятельности международных организаций в Республике Беларусь.

#### **Общепрофессиональное общение:**

- 1а. \* Дисциплина специализации. Профессия журналиста.** Предмет и содержание специальности, определение журналистики и ее места среди других наук. Общее представление о структуре и характере профессиональной деятельности журналиста и ее социокультурные особенности в различных странах зарубежья в сопоставлении с реалиями своей страны. Личностные характеристики журналиста как профессионала, профессиональные навыки.
- 1б. \*\*Дисциплина специализации в интердисциплинарном контексте.** Определение основных понятий специальности - понятий «информация» и «коммуникация». Теории коммуникации. Определение места коммуникативной деятельности в различных профессиональных полях. Общее представление о структуре и особенностях профессиональной

---

\* Для специальности 1-23 01 08 «Журналистика».

\*\* Для специальности 1-23 01 07 «Информация и коммуникация».

деятельности специалиста по коммуникации в сфере маркетинга, рекламы и связей с общественностью.

- 1в. **\*\*\*Дисциплина специализации. Профессии журналиста и литературного редактора.** Предмет и содержание специальностей, определение их места среди других наук. Общее представление о структуре и характере профессиональной деятельности журналиста и литературного редактора. Личностные характеристики журналиста и литературного редактора как профессионала, профессиональные навыки.
- 2а. **\*Подготовка журналистов за рубежом.** Подготовка специалистов в сфере СМИ в Беларуси и за рубежом (Великобритания, Америка и другие страны). Избранная специальность как научная отрасль.
- 2б. **\*\*Основы профессиональной деятельности по дисциплине специализации.** Определение понятия уровней коммуникации. Социальная коммуникация как процесс. Моделирование коммуникативных ситуаций.
- 2в. **\*\*\*Подготовка журналистов за рубежом.** Подготовка специалистов в сфере СМИ в Беларуси и за рубежом (Великобритания, Америка и другие страны). Избранная специальность как научная отрасль.
- 3а. **\*Радио и телевидение.** История возникновения радио и телевидения. Радио и телевидение в Беларуси и странах изучаемого языка. Особенности организации и работы теле-/ радиовещания за рубежом.
- 3б. **\*\*Профессиональная карьера в сфере информации и коммуникации.** Карьерные возможности специалиста в области коммуникации. Профессиональная специализация специалиста по коммуникации. Составление профессионального резюме для собеседования при приеме на работу.
- 3в. **\*\*\*Основы редактирования.** Построение иноязычного текста, способы передачи текста. Приемы редактирования и корректуры.

#### **Фонетика**

- совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков;
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

---

\*\*\* Для специальности 1-23 01 10 «Литературная работа».



**Грамматика****Морфология:**

- *имя прилагательное*: категория степеней сравнения; сравнительные конструкции;
- *глагол*: видо-временная система; активный и страдательный залог; согласование времен;
- *глагол*: модальные глаголы и их эквиваленты;
- *глагол*: сослагательное наклонение;
- *неличные формы глагола*: инфинитив, герундий, причастие и конструкции с ними;

**Синтаксис:**

- *прямая и косвенная речь*: правила перевода в косвенную речь предложений различных типов;

***Лексика и фразеология***

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса, в том числе политическая лексика, научная лексика, профессиональная терминология.
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;

**II курс, 3 семестр*****Общепрофессиональное общение:***

- 1а. **\*Печатные СМИ.** История возникновения газеты. Знакомство с жанровым разнообразием иноязычных печатных СМИ. Типы периодических изданий в иноязычных СМИ. Особенности оформления иноязычной газеты; рубрики внутри газеты.
- 1б. **\*\*Знак-Язык-Речь-Коммуникация.** Понятие знака и семиотической деятельности как профессионально значимых для специалиста по коммуникации. Языковая и речевая деятельности как основа коммуникативной.
- 2а. **\*Онлайн журналистика.** Информационный поиск (иноязычная база данных, Интернет-ресурсы). Веб-журналистика.

***Производственное общение:***

- 1а. **\*Написание иноязычной газетной статьи в жанре информационного сообщения.** Языковые и структурные особенности газетного жанра

---

\* Для специальностей 1-23 01 08 «Журналистика», 1-23 01 10 «Литературная работа».

\*\* Для специальности 1-23 01 07 «Информация и коммуникация».

«информационное сообщение». Экстралингвистические особенности данного жанра. Продуцирование статей информационного характера.

16. **\*\*Дискурс аргументации.** Аргументация как процесс. Структура аргумента. Виды аргументов и логических ошибок. Аргументативная риторика. Организация аргументативных выступлений. Написание аргументативного эссе.
2. **\*\*Убеждение в коммуникации.** Основные тактики убеждения. Техники убеждения. Составление убеждающих текстов. Теория и практика публичного выступления.
3. **\*\*Этика профессиональной коммуникации.** Подходы к решению этических вопросов. Профессиональные этические кодексы специалистов в области коммуникации. Анализ коммуникативных ситуаций с позиций профессиональной этики участников.

### **Фонетика**

- совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков;
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

### **Грамматика**

#### Морфология:

- *числительное*: простые, производные и сложные, количественные, порядковые, дробные;
- *наречие*: классификация; категория степеней сравнения;
- *неличные формы глагола*: причастие, герундий и конструкции с ними;
- *глагол*: модальные глаголы и их эквиваленты

#### Синтаксис:

- *сложное предложение*: сложносочиненное и сложноподчиненное; типы придаточных предложений.
- *прямая и косвенная речь*: правила перевода в косвенную речь предложений различных типов;

### **Лексика и фразеология**

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса, в том числе профессиональная и научная терминология;
  - сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания.
-

## **ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА II КУРС, 3 семестр**

### ***Письменная часть***

1. Лексико-грамматический тест.
2. Чтение и письменный перевод оригинального профессионально ориентированного текста с иностранного языка на родной со словарем. Объем - 1300-1500 печатных знаков. Время - 80 мин.

### ***Устная часть***

1. Подготовленное высказывание по заданной ситуации и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации (по предметно-тематическому содержанию дисциплин) или защита групповых проектов в рамках изученной тематики курса.
2. Реферирование аутентичного или частично адаптированного общественно-политического, культурологического, научно-популярного текста; беседа на иностранном языке по содержанию текста. Объем текста – 2000-2500 печатных знаков. Время - 30 мин.

## **ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ**

### **1. ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

В числе современных технологий, направленных на самореализацию личности, рекомендуется использовать:

- *проектную технологию*, представляющую самостоятельную, долгосрочную групповую работу по теме или проблеме, которые выбираются самими студентами, включая поиск, отбор и организацию информации. В процессе работы над проектом речевое иноязычное общение «вплетено в интеллектуально-эмоциональный контекст непосредственной деятельности»;
- *кейс-технологию*, основу которой составляют осмысление, критический анализ и решение конкретных социальных проблем (случаев, ситуаций). Данная технология позволяет организовать обучение иностранным языкам, ориентированное на развитие способности студентов решать определенные жизненные ситуации, важные повседневные проблемы, с которыми они непосредственно сталкиваются в жизни;
- *симуляцию*, которая применительно к иностранному языку представляет собой подражательное, разыгранное воспроизведение межличностных контактов, организованных вокруг проблемной ситуации, максимально приближенной к реальной;
- *технологию учения в сотрудничестве*, предполагающую создание условий для активной совместной учебной деятельности студентов в разных учебных ситуациях. Это обучение, реализуемое в процессе взаимодействия

студентов между собой и с преподавателем при наличии общей цели и индивидуальной ответственности каждого члена группы за собственный вклад в общее дело, за выполнение общего задания;

- *технология дебатов*, представляющую собой полемический диалог, проходящий по определенному сценарию и имеющий целью убеждение третьей стороны - судей или аудитории;

- *«круглый стол»*, представляющий собой обсуждение какой-то проблемы участниками дискуссии, которую ведет и контролирует ведущий. У него есть помощники, наблюдающие за временем, отведенным каждому участнику, а также за политкорректностью в процессе обсуждения проблемы;

- *интервью*, представляющее межличностное вербальное общение для получения информации. Данная технология позволяет создать условия иноязычного общения для отбора и систематизации информации, а также для отработки стратегий межличностной коммуникации.

- *компьютерные технологии*, предполагающие широкое использование интернет-ресурсов и мультимедийных обучающих программ. Компьютерные технологии позволяют интенсифицировать и активизировать учебно-познавательную деятельность студентов, эффективно организовать и спланировать самостоятельную работу, совершенствовать контрольно-оценочные функции (компьютерное тестирование).

## **2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

Самостоятельная работа студентов организуется в соответствии с учебным планом для студентов, обучающихся по специальностям 1-23 01 08 «Журналистика (по направлениям)», 1-23 01 10 «Литературная работа (по направлениям)», 1-23 01 07 «Информация и коммуникация».

В зависимости от цели и содержания определяются индивидуальные, а также групповые формы этой работы (подготовка к практическим занятиям, проведение конкурсов, конференций, осуществление учебно-исследовательской деятельности и др.). Использование компьютерных и мультимедийных технологий при обучении облегчает доступ к информации, повышает интерес и мотивацию студентов. Для организации самостоятельной работы студентов используются обучающие компьютерные программы.

## **3. ДИАГНОСТИКА КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТА**

### **а) требования к осуществлению диагностики:**

- определение объекта диагностики;
- выявление факта учебных достижений студента с помощью полифункциональных тестов и других средств диагностики;
- измерение степени соответствия учебных достижений студента требованиям образовательного стандарта;

- оценивание результатов выявления и измерения соответствия учебных достижений студента требованиям образовательного стандарта (с помощью шкалы оценок).

#### **б) шкалы оценок**

Оценка учебных достижений студентов на экзаменах производится по 10-балльной шкале.

Оценка учебных достижений студентов, выполняемая поэтапно по конкретным темам учебной дисциплины, осуществляется в соответствии с избранной шкалой оценок.

Учебные достижения студентов оцениваются с учетом оценки текущей успеваемости в семестре и итоговой оценки (зачет или экзамен).

#### **в) диагностический инструментарий**

Для диагностики компетенций студентов после завершения изучения тематического раздела (в рамках контрольного занятия) и при итоговом оценивании (зачет, экзамен) используются тесты и тестовые задания; разноуровневые контрольные задания; экзаменационный перевод; портфолио; устное высказывание по заданной коммуникативной ситуации; подготовка и защита проектов; анализ оригинальных иноязычных текстов; продуцирование письменных профессионально ориентированных текстов.

#### **г) диагностика знаний и умений студента**

Оценка уровня знаний и умений студента проводится по десятибалльной шкале.

Учебные достижения студентов оцениваются с учетом оценки текущей успеваемости в течение семестра и итоговой оценки (зачет или экзамен).

Для оценки достижений студента рекомендуется использовать следующий диагностический инструментарий:

- проведение текущих контрольных тестов по окончании изучения определенной темы;
- проведение контрольных занятий;
- проведение комплексных контрольных работ по окончании курса;
- письменный перевод профессионально ориентированного текста;
- сдача зачета по дисциплине;
- сдача экзамена.

### **ПРОГРАММНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ**

1. Государственная программа развития высшего образования на 2011-2015 гг.: постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 1 июля 2011 г., № 893 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2011. – №79. – 5/34104.
2. Кодекс Республики Беларусь об образовании, 13 января 2011 г. № 243-3 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2011. – № 13. – 2/1795. – 352 с.
3. Концепция обучения иностранным языкам в системе непрерывного образования Республики Беларусь // Замежныя мовы ў Рэспубліцы

- Беларусь. – 2002. – №3. – С. 21-28.
4. Концепция учебного предмета “Иностранный язык” // Замежныя мовы ў Рэспубліцы Беларусь. – 2007. – №4. – С. 3-11.
  5. Образовательный стандарт высшего образования “Высшее образование. Первая ступень”. Специальность 1-23 01 08 “Журналистика (по направлениям)”. ОСВО 1-23 01 08-2013. Утвержден и введен в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88.
  6. Образовательный стандарт высшего образования “Высшее образование. Первая ступень”. Специальность 1-23 01 10 “Литературная работа (по направлениям)”. ОСВО 1-23 01 10-2013. Утвержден и введен в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88.
  7. Образовательный стандарт высшего образования “Высшее образование. Первая ступень”. Специальность 1-23 01 07 “Информация и коммуникация”. ОСВО 1-23 01 07-2013. Утвержден и введен в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88.
  8. План мероприятий по совершенствованию организации образовательного процесса по иностранным языкам на уровнях дошкольного, общего среднего, профессионально-технического, среднего специального и высшего образования на 2010-2015 годы // Зборнік нарматыўных дакументаў. – 2009.
  9. Типовой учебный план специальности 1-23 01 08 Журналистика (по направлениям): 1-23 01 08-01 Журналистика (печатные СМИ), рег. номер: Е 23-1-014/тип. От 28.06.2013 г.; 1-23 01 08-02 Журналистика (аудиовизуальные СМИ), рег. номер: Е 23-1-015/тип. От 28.06.2013 г.; 1-23 01 08-03 Журналистика (веб-журналистика), рег. номер: Е 23-1-016/тип. От 28.06.2013 г.; 1-23 01 08-04 Журналистика (менеджмент СМИ), рег. номер: Е 23-1-017/тип. От 28.06.2013 г.;
  10. Типовой учебный план специальности 1-23 01 10 Литературная работа (по направлениям): 1-23 01 10-01 / Литературная работа (творчество) / рег. номер: Е 23-1-019/тип. От 28.06.2013 г.; 1-23 01 10-01 / Литературная работа (редактирование) / рег. номер: Е 23-1-020/тип. От 28.06.2013 г.
  11. Типовой учебный план специальности 1-23 01 07 Информация и коммуникация / рег. номер: Е 23-1-013/тип. От 28.06.2013 г.

## ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Английский язык

1. Английский язык. Социальное общение = English. Social Communication: учеб. пособие с электрон. прилож. В 2 ч. Ч. 1 / Е.В. Макарова [и др.]; под общ. ред. Е.В. Макаровой, Е.В. Савич, И.Ф. Ухвановой. – Минск: БГУ, 2012. – 222 с.

2. Английский язык: смотрим и анализируем теленовости = Media Studies: Watching TV News: Пособие для студентов фак. журналистики и фак. философии и соц. наук / Авт.-сост. М. Н. Одноклубова, Е. П. Смыковская, П. Л. Соловьев. – Мн.: БГУ, 2002.
3. Английский язык: искусство презентации = English: Art of Public Speaking: Пособие для студентов фак. журналистики и фак. философии и соц. наук / авт.-сост. Н.Г. Мезяк. – Мн.: БГУ, 2002.
4. Английский язык: Введение в социальные науки и журналистику в диалогах, монологах и полилогах = English: Introducing Social Sciences and Journalism in dialogues, monologues and polilogues: Учеб.пособие для студентов I курса фак. журналистики и фак. философии и соц. наук / М. О. Александрович, А. А. МаркоВич [и др.]; Под общ. ред. И.Ф. Ухвановой-Шмыговой. – Мн.: БГУ, 2003.
5. Английский для журналистов: Печатные СМИ=English for Journalists. Print Media: пособие для студентов Института журналистики БГУ / Н.Н. Корзюк. – Минск: БГУ, 2009.
6. Английский для журналистов: Профессия журналист = English for Journalists. Journalism as a Profession: Пособие для студентов Института журналистики БГУ / С.Г. Няшина. – Минск, БГУ, 2009.
7. Интервью в англоязычных СМИ: учимся читать и анализировать = Interview in Mass Media: Learn to Read and Analyse: учеб. пособие / Т.В. Ситникова. – Минск: Изд. Центр БГУ, 2008.
8. Информационно-аналитическая статья в англоязычной журналистике = News analysis in journalistic writing: Для студентов фак. журналистики /Авт.-сост. Луцинская О. В., Радион Е. Н. – Мн.: БГУ, 2006.
9. Люди и общество = People and Society: Учеб.-метод. пособие / Авт.-сост. – Л.Н. Андреева, Л.В. Волковинская, Н.Н. Корзюк [и др.]. – Мн.: БГУ, 2008.
10. Межкультурная коммуникация: читаем, говорим, пишем, слушаем = Cross-cultural communication: reading, speaking, writing, listening: Учеб. Пособие для студентов I-II курсов фак. Журналистики и фак. философии и соц. наук / Авт.-сост. Ю. В. Алейникова, Л. В. Волковинская, Е. В. Макарова; Под общ. ред. Е. В. Макаровой. – Мн.: БГУ, 2003.
11. Развитие кросс-культурных навыков: идиомы в средствах массовой информации = Developing Cross-cultural Skills: Idioms in Mass Media. Для студентов факультета журналистики / Авт.-сост. Т.В. Пархамович – Мн.: БГУ, 2003.
12. Совершенствуй свой английский = Master your English Пособие для студентов фак. журналистики и фак. философии и соц. наук / Авт.-сост. С.Г. Няшина, Н. Н. Корзюк [и др.]. – Мн.: БГУ, 2003.
13. Сборник тестов, тестовых заданий и контрольных работ по английскому языку / Авт.-сост. – Е.П. Смыковская, М.Н. Азарова, Л.Н. Андреева и др. – Мн.: БГУ, 2001.

14. Стань профессиональным журналистом = Making it as a Journalist: Texts for Reading: хрест. ориг. текстов: для студентов II-III курсов фак. журналистики / сост.: Т.О. Павликова, И.Ф. Ухванова. – Минск: БГУ, 2008.
15. Жанры англоязычной периодической печати: хрест. текстов СМИ = Newspaper Genres: Texts for Reading: пособие для студентов I-III курсов фак. журналистики / сост.: О.В. Луцинская, Н.Н. Корзюк, П.Л. Соловьев. – Минск: БГУ, 2008.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Английский язык

1. Английский язык: аргументативный дискурс = English: Discourse of Argumentation: Пособие для студентов фак. журналистики и фак. философии и соц. наук / Авт.-сост. О.В. Луцинская – Мн.: БГУ, 2002.
2. Основы межкультурного общения: учеб.-метод. комплекс / Авт.-сост. Е.В. Коршук. – Мн.: БГУ, 2003.
3. Набери 100 баллов! (Английский язык: централизованное тестирование). [Текст] / Е. В. Макарова, Т. В. Пархамович, И. Ф. Ухванова – Мн.: «Попурри», 2006.
4. Фихтелиус, Э. Десять заповедей журналистики. – Вэрнамо, Швеция, 2003.
5. Mass Media Vocabulary: Учеб.-метод. Пособие по общ.-полит. лексике / Сост. Т.К. Глазкова. – Мн.: Лексис, 2000.
6. Ceramella, N., Lee E. Cambridge English for the Media. – Cambridge University Press, 2008.
7. Gurton, A. Press Here! – Prentice Hall, 1998.
8. Wallace, M. Study Skills in English. – Cambridge University Press, 2004.
9. Webster's Dictionary and Thesaurus. – Geddes and Grosset, 2009.
10. Roget's Thesaurus of English Words & Phrases. – Longman Group UK Limited, Penguin Books Ltd, 2000.

## КОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ

Вид	Наименование программного продукта	Назначение
Компьютерная программа	«Профессор Хиггинс. Английский без акцента!» НПЦ «Istrasoft»	обучающая программа
Интернет-сайт	<a href="http://study-english.info">http://study-english.info</a> (английский язык)	информационный сайт для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://livemocha.com">http://livemocha.com</a> <a href="http://www.manythings.org">http://www.manythings.org</a>	информационные сайты для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.busuu.com">http://www.busuu.com</a>	Сообщество для изучения иностранного языка
Интернет-сайт	<a href="http://www.uchi.yaziki.ru">http://www.uchi.yaziki.ru</a>	сайт для самостоятельной работы,



		предоставляющий обучающие пособия для изучения иностраных языков
Электронный учебник	Click2success. Авт.-сост. М.Г. Богова, Н.Н. Корзюк, Т.П. Крауле, Мн.: 2000.	учебное пособие для самостоятельной работы

## ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Немецкий язык

1. Deutsch lernen für den Beruf. Lehrbuch. – Verlag für Deutsch, 1997.
2. Dialog Beruf 1, 2, 3. Kursbuch. – Max Hueber Verlag, 1997.
3. em Hauptkurs. Kursbuch. Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, 1997.
4. Kontakt Deutsch. Redemittelbuch. – Langenscheidt, 1998.
5. Mit Erfolg zur Mittelstufenprüfung. Übungsbuch. Testbuch. – Klett Edition Deutsch, 1998.
6. Schlaglichter der deutschen Geschichte / О.М. Галай, Л.М. Долгова, В.Н. Киришь [и др.]. – Минск, БГУ, 2007.
7. Themen neu 1, 2, 3. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Arbeitsbuch. Lehrerhandbuch. – Max Hueber Verlag, 1998.
8. Wirtschaftsdeutsch von A bis Z. Lehr- und Arbeitsbuch. – Langenscheidt, 1998.
9. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Морфология. Синтаксис / О.М. Галай, В.Н. Киришь, М.А. Черкас. – Минск: Аверсэв, 2006.
10. Казберук, В.А. Interviews im Unterricht. Интервью на занятиях. Interviews im Unterricht zur Entwicklung der kommunikativen Fertigkeiten der Studenten. Интервью на занятиях для развития коммуникативных навыков. Для студентов Института журналистики. Минск, БГУ, 2010. – 43 с.
11. Мелихова Н.В. Немецкий язык. Учебное пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике: уровень В2 / Н.В. Мелихова, С.В. Евтеев, А.Ю. Крашенинников; МГИМО(У) МИД России, каф. нем. яз. – М.: МГИМО-Университет, 2011. – 224 с.
12. Орехова, О.Е. Немецкий язык. Актуальные проблемы развития коммуникационных технологий: опыт Германии: учеб. пособие / О.Е. Орехова; под ред. Н.В. Брусковой. – М.: МГИМО-Университет, 2006. – 129 с.
13. Орехова, О.Е. Печатные СМИ Германии в условиях социально расколотого общества / О.Е. Орехова. – М.: МГИМО-Университет. – 2008. – 161 с.
14. Орехова, О.Е. Пресса Германии: учеб. пособие по нем. языку для ст. курсов / О.Е. Орехова; МГИМО(У) МИД России, каф. нем. яз. – М.: МГИМО-Университет, 2004. – 73 с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Немецкий язык

1. Neue Kontakte. Kursbuch. – Langenscheidt, 1997.
2. Mit Erfolg zum Zertifikat. Testbuch. – Klett Edition Deutsch, 1998.
3. Mit Erfolg zum Zertifikat. Übungsbuch. – Klett Edition Deutsch, 1998.
4. em Brückenkurs. Kursbuch. Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, 1998.
5. em Brückenkurs. Lehrerhandbuch. – Max Hueber Verlag, 1998.
6. em Abschlusskurs. Kursbuch. Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, 1999.
7. em Abschlusskurs. Lehrerhandbuch. – Max Hueber Verlag, 1999.

## КОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ

Вид	Наименование программного продукта	Назначение
Компьютерная программа	«Deutschland und Belarus in Sicht»: CD «Moodle» Режим доступа: <a href="http://www.dl.bsu.by/course/enrol.php?id=228">http://www.dl.bsu.by/course/enrol.php?id=228</a>	CD Компьютерный учебно-методический комплекс
Интернет-сайт	."Deutsch fuer Fernstudenten": CDO «Moodle" Режим доступа: <a href="http://www.dl.bsu.by/course/view.php?id=411">http://www.dl.bsu.by/course/view.php?id=411</a>	ресурс для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.goethe.de">www.goethe.de</a> (немецкий язык) <a href="http://www.hueber.de">www.hueber.de</a> (немецкий язык)	информационные сайты для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.hotpotatoes.de/index.html">www.hotpotatoes.de/index.html</a> (немецкий язык)	инструментальная программа для создания интерактивных упражнений и тестовых заданий
Интернет-сайт	<a href="http://www.uchiyaziki.ru">http://www.uchiyaziki.ru</a>	сайт для самостоятельной работы, предоставляющий обучающие пособия для изучения иностранных языков

## ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Французский язык

1. Danillo M., Penfornis J.-L., Le français de la communication professionnelle. Paris, 1993.
2. Delatour Y., Jennepin D. Grammaire. Cours de Civilisation française de la

- Sorbonne. I-IV. Paris, 1987.
3. Кистанова, Л. Ф. *Le français des affaires* / Л. Ф. Кистанова, С. А. Шашкова. Минск, 1995.
  4. Кроль, М.И. *Французский язык. Практический курс. Продвинутый этап* / М.И Кроль, О.М. Степанова. – М., 1999.
  5. Матвишин, В.Г. *Бизнес-курс французского языка* / В.Г. Матвишин, В. П. Ховтун. – Киев, 2000.
  6. Може, Г. *Французский язык* / Г. Може. В 4 томах. – Минск, 2000.
  7. Попова, И. Н. *Грамматика французского языка. Практический курс* / И.Н. Попова, Ж. А. Казакова. – М., 2002.
  8. Павлова, И.В. *Французский язык. Тексты для чтения. Уч.-метод. пособие для студентов специальностей «Журналистика», «История».* Мн., БГУ, 2005.
  9. Попова, И.Н. *Французский язык* / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. – М., 2005.
  10. Чекалина, Е.М. *Язык современной французской прессы* / Е.М.Чекалина. – Л., 1991.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

#### Французский язык

1. *Le nouveau sans frontière.* Paris, 1991.
2. *La France d'aujourd'hui. Civilisation.* Paris, 1991.
3. Попова, И.Н. *Курс перевода. Французский язык* / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. – М., 2000.
4. Гольденберг, Т. Я. *Сборник упражнений по грамматике французского языка* / Т.Я. Гольденберг, Е.К. Никольская. – М., 1974.
5. Громова, Н.А. *Практический курс французского языка. Продвинутый этап* / Н. А. Громова. – М., 2000.
6. Потушанская, Л.Л. *Практический курс французского языка* / Л.Л. Потушанская. – М., 1993.
7. Тарасова, А.Н. *Грамматика французского языка* / А.Н. Тарасова. – М., 2000.
8. Харитонов, И.В. *Франция как она есть* / И. В. Харитонов, И.С. Самохотская. – Минск, 2000.

### КОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ

Вид	Наименование программного продукта	Назначение
Компьютерная программа	<a href="http://www.grammairefrancaise.net">http://www.grammairefrancaise.net</a> <a href="http://www.studyfrench.ru">http://www.studyfrench.ru</a> <a href="http://www.ikonet.com/fr">http://www.ikonet.com/fr</a>	информационные сайты для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://orangetag.ru/category/french-language/moi-meme/">http://orangetag.ru/category/french-language/moi-meme/</a>	ресурс для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.hotpotatoes.fr">http://www.hotpotatoes.fr</a>	инструментальная программа для создания

		интерактивных упражнений и тестовых заданий
Интернет-сайт	<a href="http://www.uchiyaziki.ru">http://www.uchiyaziki.ru</a>	сайт для самостоятельной работы, предоставляющий обучающие пособия для изучения иностранных языков

## ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Испанский язык

1. Бурденкова В.С., Солонко А.И. Испанский язык для студентов гуманитарных специальностей: Español para estudiantes de especialidades humanitarias. Часть 1 / В. С. Бурденкова, А. И. Солонко. – Часть 1. Мн. – БГУ, 2012 г.
2. Бурденкова В.С., Солонко А.И. Испанский язык для студентов гуманитарных специальностей: Español para estudiantes de especialidades humanitarias. Часть 2 / В. С. Бурденкова, А. И. Солонко [Электронный ресурс]. – Мн. – БГУ, 2013 г.
3. Бурденкова В.С., Нестюк Е.М., Маркова Н.Г., Солонко А.И. Тесты по испанскому языку для студентов неязыковых факультетов БГУ. Мн., БГУ, 2008.
4. Родригес-Данилевская, Е.И. Учебник испанского языка/ Е.И.Родригес-Данилевская, О.И. Патрушев и др. М., изд-во: «ЧеРо», 1996 г.- 411с.
5. Чернышева, В.К. Учебник испанского языка для гуманитарных вузов: учебник / В.К.Чернышева, Э.Я.Левина, Г.Г. Джанполадян. – М.: Высшая школа, 2003.
6. Швыркова, Л.Л. Испанский язык: Словарь-пособие по юридической и общественно-политической лексике / Л.Л. Швыркова. – М.: РУССО, 1996.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Испанский язык

1. Борисенко, И. И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями / И. И. Борисенко. – М., 2000.
2. Виноградов, В. С. Грамматика испанского языка. Практический курс / В. С. Виноградов. – М., 2000.
3. Виноградов, Н. Р. Сборник упражнений по грамматике испанского языка / Н. Р. Виноградов. – М., 2001.
4. Гонсалес-Фернандес, А. Самоучитель испанского языка / А. Гонсалес-Фернандес. – М., 1991.
5. Дышлевая, И. А. Курс испанского языка для начинающих / И.А. Дышлевая. – СПб, 2004.

6. Дышлевая, И.А. Курс испанского языка для продолжающих / И.А. Дышлевая. – СПб, 2004.
7. Дышлевая, И. А. Учебник испанского языка для I курса гуманитарных факультетов университета / И. А. Дышлевая. – М., 1997.
8. Киселев, А. В. История Испании / А. В. Киселев. – М., 2000.
9. Киселев, А. В. Грамматика испанского языка / А. В. Киселев. – М., 2000.
10. Нуждин Г.А., Кипнис М.И., Комарова А.И. Тесты по испанскому языку. — М.: Айрис-пресс, 2004
11. Нуждин, Г.А Учебник современного испанского языка / Г.А. Нуждин,– К.Марин Эстремера, П.Мартин Лора-Тамайо. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 528с.
12. Солонко А.И., Секанова Н.Р., Бурденкова В.С., Сборник лексико-грамматических упражнений по испанскому языку. Мн., БГУ, 2001.
13. Чичин А. В. Учебник испанского языка/ А. В.Чичин - Москва, Изд-во «Московский лицей», 2003 г.- 344с.
14. Чичин, А. В. Учебник испанского языка / А. В. Чичин. – М., 2003.
15. Туговер Г.Я., Ногейра Х. Большой русско-испанский словарь / Г.Я Туговер. – М.: Русский язык, 2009.
16. Загорская Н.В., Курчаткина Н.Н., Нарумов Б.П. Большой испанско-русский словарь / Г.Я Туговер. – М.: Русский язык, 2006.

### КОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ

Вид	Наименование программного продукта	Назначение
Компьютерная программа	<a href="http://www.studyspanish.ru">http://www.studyspanish.ru</a> <a href="http://sueno.ru/about">http://sueno.ru/about</a> <a href="http://www.vicentellop.com">http://www.vicentellop.com</a> <a href="http://www.todoele.net/">http://www.todoele.net/</a> <a href="http://www.cervantes.es">www.cervantes.es</a> <a href="http://www.studyspanish.com">www.studyspanish.com</a> <a href="http://www.bsuu.com">www.bsuu.com</a>	информационные сайты для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.e-spanjol.hu/en/learning.php">http://www.e-spanjol.hu/en/learning.php</a>	ресурс предлагающий сайты для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.uchiyaziki.ru">http://www.uchiyaziki.ru</a>	сайт для самостоятельной работы, предоставляющий обучающие пособия для изучения иностранных языков
Интернет-сайт	<a href="http://www.rtve.es">www.rtve.es</a>	Испанское телевидение в прямой трансляции